

हुगली कोचीन शिपयार्ड लिमिटेड/ HOOGHLY COCHIN SHIPYARD LIMITED
(कोचीन शिपयार्ड लिमिटेड की पूर्ण स्वामित्व वाली सहायक कंपनी)
(A WHOLLY OWNED SUBSIDIARY OF COCHIN SHIPYARD LIMITED)
कोलकाता / KOLKATA - 700017

सं/No. HCSL/PROJ/HR/01/18-19 Vol-III (A)

तिथि/Date: 16 फरवरी / February 2022

हुगली कोचीन शिपयार्ड लिमिटेड (एचसीएसएल) के लिए सहायक प्रबंधक (विद्युत) के पद में चयन
SELECTION TO THE POST OF ASSISTANT MANAGER (ELECTRICAL) FOR
HOOGHLY COCHIN SHIPYARD LIMITED (HCSL)

प्रमाणपत्र सत्यापन व चयन परीक्षाओं की अनुसूची से संबंधित
SCHEDULE FOR CERTIFICATE VERIFICATION & SELECTION TESTS- REG.

1. कृपया कोचीन शिपयार्ड लिमिटेड (सीएसएल) वेबसाइट www.cochinshipyard.in पर प्रकाशित हुगली कोचीन शिपयार्ड लिमिटेड (एचसीएसएल) में कार्यपालकों के पदों में चयन हेतु दिनांक 31 अक्टूबर 2020 की रिक्ति अधिसूचना सं. एचसीएसएल/प्रोज./एचआर/01/18-19 खंड -III का संदर्भ लें।

Please refer Vacancy notification No. HCSL/PROJ/HR/01/18-19 Vol-III dated 31 October 2020 for selection to the posts of Executives in Hooghly Cochin Shipyard Limited (HCSL) published on Cochin Shipyard Limited (CSL) website www.cochinshipyard.in.

2. रिक्ति अधिसूचना के खंड घ (डी) के अनुसार, चयन की विधि में वस्तुनिष्ठ प्रकार की परीक्षा (40 अंक), विवरणात्मक प्रकार की परीक्षा (30 अंक), उसके बाद समूह चर्चा (10 अंक) और वैयक्तिक साक्षात्कार (20 अंक) शामिल होंगे। चयन प्रक्रिया के विवरण रिक्ति अधिसूचना के खंड घ में है।

As per clause D(d) of the Vacancy Notification, the method of selection shall include Objective type Test (40 marks), Descriptive type Test (30 marks), followed by Group Discussion (10 marks) and Personal Interview (20 marks). Details of the selection process are at Clause D of the vacancy notification.

3. तदनुसार, प्रस्तुत प्रमाणपत्रों की प्रतियों के सत्यापन के आधार पर, निम्न सूचित पंजीकरण संख्यावाले उम्मीदवारों को मूल प्रमाणपत्रों के सत्यापन के लिए अस्थायी रूप से लघुसूचीगत किया जाता है। इसके बाद चयन परीक्षाओं को आयोजित किया जाएगा। वस्तुनिष्ठ प्रकार और विवरणात्मक प्रकार की लिखित परीक्षा दिनांक 04 मार्च 2022 (शुक्रवार) को हुगली कोचीन शिपयार्ड लिमिटेड (एचसीएसएल), प्रशासनिक भवन, एचसीएसएल परिसर, सत्यन बोस रोड, पी.ओ. धनेष शेख लेइन, नज़ीरगंज, हावड़ा, पश्चिम बंगाल- 711109 (रिपोर्टिंग समय : 0830 बजे) में आयोजित की जाएगी। लघुसूचीगत किए गए उम्मीदवारों को ई-मेल द्वारा बुलावा पत्रों के माध्यम से विवरण अलग से सूचित किया जाएगा :-

Accordingly, based on the verification of copies of certificates submitted, the candidates with registration numbers given hereunder are provisionally short-listed for the verification of the original certificates followed by the Selection tests. The Objective type and Descriptive type written tests shall be held on **04 March 2022 (Friday)** at **Hooghly Cochin Shipyard Limited (HCSL), Administrative Building, HCSL Premises, Satyen Bose Road, P.O. Danesh Shaikh Lane, Nazirgunge, Howrah, West Bengal - 711109 (Reporting Time: 0830 hrs)**. Details shall be informed separately through call letters by email to the shortlisted candidates:-

पद का नाम व रिक्तियों की संख्या Name of Post & No. of vacancies	अस्थायी रूप से लघुसूचीगत उम्मीदवारों की पंजीकरण संख्या Registration No. of provisionally short-listed candidates			
सहायक प्रबंधक (विद्युत) 1 पद (अनारक्षित) Assistant Manager (Electrical) 1Post (UR)	50608783 50610445 50611129 50615335 50616464	50609309 50610565 50611766 50615723 50617043	50609364 50610681 50613970 50616077	50609560 50610971 50615127 50616253

4. लघुसूचीगत उम्मीदवारों को यह सुनिश्चित करना है कि वे प्रमाणपत्र सत्यापन और चयन परीक्षाओं के लिए प्रस्तुत होने से पहले दिनांक 31 अक्टूबर 2020 की रिक्ति अधिसूचना एचसीएसएल/प्रोज./एचआर/01/18-19 खंड-III में विज्ञापितानुसार सभी पात्रता अपेक्षाएं यानी आयु, योग्यता, अनुभव, जाति, दिव्यांगजता आदि पूरा करते हैं। केवल प्रमाणपत्र सत्यापन को सफलतापूर्वक पूरा करने वाले उम्मीदवारों को ही एचसीएसएल में आयोजित होनेवाले चयन प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति दी जाएगी।

Shortlisted candidates should ensure that they fulfill all the eligibility requirements viz. age, qualification, caste, disability etc, as advertised vide notification No. HCSL/PROJ/HR/01/18-19 Vol-III dated 31 October 2020 before appearing for the Certificate verification and Selection Tests. Only candidates who successfully complete the certificate verification shall be permitted to attend the selection process at HCSL.

5. अस्थायी रूप में लघुसूचीगत उम्मीदवारों को प्रमाणपत्र सत्यापन और चयन परीक्षा हेतु बुलावा पत्रों को ऑनलाइन आवेदन में उल्लिखित ई-मेल आई डी में अलग से भेज दिया जाएगा। बुलावा पत्र प्राप्त न होने पर, यदि कोई हो, दिनांक 22 फरवरी 2022 तक career@cochinshipyard.in में सूचित कर सकते हैं। अन्य अनुदेश बुलावा पत्र में विस्तृत रूप से बताया गया है। उम्मीदवारों से अनुरोध है कि प्रमाणपत्र सत्यापन और चयन परीक्षाओं के लिए उपस्थित होने से पहले, वे बुलावा पत्र के सामान्य अनुदेशों को देखें।

For provisionally short-listed candidates, call letter for the Certificate verification and Selection tests shall be sent to e-mail ID mentioned in the online application. **Non-receipt of call letters, if any, shall be informed by email career@cochinshipyard.in latest by 22 February 2022.** Other instructions are detailed in the call letter. Candidates are requested to go through the general instructions in the call letter, before appearing for the Certificate verification and Selection Tests.

6. उम्मीदवारों को बुलावा पत्र की दो प्रतियां लानी चाहिए, जिसमें हाल ही के पासपोर्ट आकार के फोटो चिपकाए गए हों और एक वैध फोटो पहचान प्रमाण (मूल में) हो। एचसीएसएल में सुरक्षित प्रवेश के लिए केवल सरकार द्वारा जारी पासपोर्ट/ निर्वाचन पहचान कार्ड/ आधार/ ड्राइविंग लाइसेंस स्वीकार किया जाएगा। जो लोग बुलावा पत्र और वैध फोटो पहचान प्रमाण (मूल में) प्रस्तुत नहीं करते हैं, उन्हें प्रमाणपत्र सत्यापन और चयन परीक्षा के लिए उपस्थित होने की अनुमति नहीं दी जाएगी। प्रमाण पत्र सत्यापन के दौरान बुलावा पत्र की एक प्रति एचसीएसएल को प्रस्तुत करनी होती है। चयन प्रक्रिया पूरी होने तक उम्मीदवारों को बुलावा पत्र की दूसरी कॉपी अपने पास रखनी चाहिए।

Candidates should bring two copies of the call letter, with recent passport size photographs pasted and a valid photo identity proof (in original). ONLY Passport/Election ID card/ Aadhaar/ Driving license issued by the Government, shall be accepted to secure entry to the HCSL. **Those who do not produce the call letter and valid photo identity proof (in original) will not be allowed to appear for the certificate verification and selection tests.** One copy of the call letter is to be submitted to HCSL during the certificate verification. The candidates should retain the other copy of the call letter, till the completion of selection process.

7. प्रमाणपत्र सत्यापन के लिए लघुसूचीगत उम्मीदवारों को फोटोग्राफ में विधिवत् हस्ताक्षर करके ऑनलाइन आवेदन प्रपत्र (यूनीक पंजीकरण संख्या वाले) की मुद्रित प्रति और आयु, योग्यता, अनुभव, जाति, दिव्यांगता आदि के प्रमाण में सभी मूल प्रमाणपत्र (बुलावा पत्र में सूचितानुसार) तथा सभी प्रमाणपत्रों की स्वयं-साक्ष्यांकित प्रति का एक सेट, बुलावा पत्र, वैध फोटो पहचान पत्र (मूल) के साथ प्रस्तुत करना चाहिए और उनकी उम्मीदवारी बुलावा पत्र और वैध फोटो पहचान पत्र के साथ मूल प्रमाणपत्र के बल पर ही विचार किया जाएगा। मूल प्रमाणपत्र या ऑनलाइन आवेदन प्रपत्र न प्रस्तुत करनेवाले को चयन परीक्षाओं के लिए भाग लेने हेतु अनुमति नहीं दी जाएगी।

Candidates short-listed for certificate verification should produce print out of online application form (possessing unique registration number) duly signed with photograph, and all certificates in original (as mentioned in the call letter) towards proof of age, qualification, experience, caste, disability etc, as well as one set of self-attested copy of all the certificates, during the certificate verification and their candidature will be considered on the strength of the original certificates along with the Call Letter and valid photo ID. **Those who do not produce the original certificates or online application form will not be allowed to appear for the selection tests.**

8. उम्मीदवारी अस्थायी है, जो आयु, योग्यता, अनुभव, जाति, दिव्यांगजता आदि के सबूत के प्रमाणपत्र सत्यापन के अधीन है। चयन परीक्षाओं के पूर्व सत्यापन के समय या नियुक्ति के समय या किसी अन्य स्थिति में, यदि लघुसूचीगत उम्मीदवार पात्रता आवश्यकताओं को पूरा नहीं करते हैं या किसी भी स्थिति में मूल प्रमाणपत्र प्रस्तुत करने में विफल रहते हैं, या उम्मीदवार द्वारा दी गई कोई भी जानकारी झूठा /गलत पाया जाता है, तो उम्मीदवार को न तो चयन परीक्षा के लिए अनुमति दी जाएगी और न ही चयन के लिए विचार किया जाएगा और बिना किसी सूचना के उम्मीदवारी रद्द /अस्वीकार की जाएगी।

Candidature is provisional, subject to verification of certificates for proof of age, qualification, experience, caste, disability etc. At the time of verification preceding the selection tests or at the time of joining or at some other stage, if the candidates short-listed above are found not meeting the eligibility requirements or fail to produce certificates in original or if at any stage, it is found that any information furnished by the candidate is false/ incorrect, the candidate shall neither be permitted for selection tests nor be considered for selection and candidature will be cancelled / rejected without further notice.

9. कोविड-19 महामारी की स्थिति के वर्तमान संदर्भ में, उम्मीदवारों को सूचित किया जाता है कि वे सीएसएल परिसर के अंदर रहते समय निम्न सूचितानुसार सभी सुरक्षा संबंधी अनुदेशों का पालन करें।

In the present context of Covid-19 pandemic situation, the candidates are informed to strictly abide by all safety and security instructions while inside the HCSL premises and follow the instructions as listed under:-

- a) चयन परीक्षा में भाग लेनेवाले सभी उम्मीदवारों को रैपिड एंटीजन जांच या आरटीपीसीआर जांच (उन लोगों के लिए जो रोगसूचक हो और आंटीजन नेगटिव हो) करना है और चयन परीक्षा में भाग लेने के लिए नेगटिव टेस्ट रिसल्ट (48 घंटों के भीतर लिया गया) को प्रस्तुत करें।

All candidates attending the selection process should undergo Rapid antigen test or RTPCR test (for those who are symptomatic and antigen negative) and produce negative test result (taken within 48 hours) for attending the selection process.

- b) उपरोक्त खंड उन उम्मीदवारों के लिए लागू नहीं होगा, जिन्होंने टीकाकरण प्रमाणपत्र जमा करने के अधीन, कोविड टीकाकरण की दो खुराक ली है। हालांकि जो रोगसूचक हैं, उन्हें उपरोक्त परीक्षाओं से गुजरना होगा और नेगटिव टेस्ट रिसल्ट देना होगा।

The above clause shall not be applicable for those candidates who have taken two doses of COVID vaccination, subject to submission of the vaccination certificate. However, those who are symptomatic shall undergo the above tests and carry the negative test results.

- c) अंतर-राज्य/ अंतर-जिला यात्रा करनेवाले सभी उम्मीदवारों को चयन प्रक्रियाओं में भाग लेने से पूर्व जिला प्रशासन/ सरकार/ आईसीएमआर के मौजूदा दिशानिर्देशों का सख्ती से पालन करना चाहिए।

All candidates travelling inter-state/inter-district should strictly follow the extant guidelines of the governments/district administration /ICMR prior to attending selection process.

- d) यह सलाह दी जाती है कि जहां तक संभव हो, भीड़ भाड़ वाले सार्वजनिक परिवहन से दूर रहें। ऐसे परिवहन का उपयोग करते समय सामाजिक दूरी बनाए रखें और व्यक्तिगत सुरक्षा जैसे मास्क, गोगल्स, दस्ताने आदि पहनें और खाली हाथों से सतहों को छूने से बचें।

It is advised to avoid crowded public transport to the extent possible. Maintain social distance while using such transport and wear personal protectives like mask, goggles, gloves etc. and avoid touching the surfaces using naked hands.

- e) सीएसएल में प्रवेश पानेवाले सभी उम्मीदवार अपनी नाक, मुंह, गाल आदि ढंकते हुए उचित फेस मास्क पहनेंगे। उम्मीदवार द्वारा पहचान के लिए गेट पर मास्क को हटाया जाएगा। फेस मास्क न पहने उम्मीदवारों को सीएसएल में प्रवेश के लिए अनुमति नहीं दी जाएगी।

All candidates seeking entry into the venue shall wear appropriate face masks properly covering their nose, mouth, chin etc. The candidates shall remove the mask at gates for identification. THOSE CANDIDATES WITHOUT FACE MASKS SHALL NOT BE PERMITTED ENTRY.

- f) यार्ड में प्रवेश पानेवाले सभी उम्मीदवारों को गेटों, प्रवेश द्वार आदि में चिह्नित स्थानों पर खड़ा होना चाहिए ताकि इन स्थानों पर एक मीटर की सामाजिक दूरी सुनिश्चित की जा सके। प्रवेश/निकास के लिए गेटों में भीड़भाड़ के लिए अनुमति नहीं दी जाएगी।

All candidates seeking entry into the yard have to stand in the spaces marked at the Gates, entrances etc. so that social distancing as per norms can be ensured at these locations. NO CROWDING AT GATES FOR ENTRY/EXIT SHALL BE PERMITTED.

- g) सभी उम्मीदवार, किसी भी खंभे, बार, हैंडरेल आदि को छूने से बचें।

All candidates shall avoid touching any pillars, bars, hand rails etc.

- h) सभी उम्मीदवारों को सुरक्षा जांच के लिए गेटों पर अपने जैकेट/ऑवरकोट आदि को हटा देना चाहिए।

All candidates should remove their jackets/overcoats etc at the gates for security check.

- i) गेटों से प्रवेश करनेवाले सभी उम्मीदवारों को थर्मल स्कैनर के साथ अनिवार्य स्क्रीनिंग की जाएगी। Compulsory screening shall be done for all candidates entering through gates with thermal scanner.

- j) मास्क पहनने, सामाजिक दूरी और कतार प्रणाली का सख्ती से पालन किया जाना चाहिए।
Wearing of masks, social distancing and queue system shall be strictly adhered.
- k) पॉजिटिव जांच परिणाम या श्वास संबंधी समस्याओं के साथ बुखार और खांसी पाए जानेवाले किसी भी उम्मीदवार को चयन प्रक्रिया में भाग लेने के लिए प्रवेश / अनुमति नहीं दी जाएगी।
Any candidate with positive test results or found to have fever and cough with breathing problems are liable to be stopped / denied entry / permission to attend the selection process.
- l) सभी उम्मीदवार को अपनी मास्क/ वैयक्तिक सैनिटाइजर (50 मि.ली)/ पानी की बोतलें/ अन्य जलपान लाना चाहिए और व्यक्तिगत वस्तुओं को साझा करने से बचें।
All candidates shall bring their own mask, personal sanitizer (50ml), transparent water bottles / other refreshments, stationery items and avoid sharing of such items.
- m) चयन प्रक्रिया के स्थान के अलावा सीएसएल के किसी भी अन्य क्षेत्रों/ भवनों/ कार्य स्थलों पर गमनागमन सख्त निषिद्ध है।
Movement to any other areas / buildings / work sites other than the venue of selection process shall be strictly prohibited.
10. परीक्षा हॉल में कैमरा, मोबाइल फोन, माइक्रो फोन या कोई अन्य सहायक उपकरण, कैलकुलेटर, लॉग टेबल्स, पेजर, डिजिटल डायरी बुक्स, अन्य इलेक्ट्रॉनिक गैजेट इत्यादि जैसे इलेक्ट्रॉनिक उपकरणों का दखल और उपयोग सख्ती से प्रतिबंधित है। यदि कोई उम्मीदवार ऐसे उपकरणों / दस्तावेजों का दखल करता पाया गया तो, उनकी उम्मीदवारी रद्द की जाएगी।
Possession and use of electronic devices such as Camera, Mobile Phone, Micro Phone, Digital watch or any other associated accessories, Calculator, Log Tables, Pager, Digital diary books, other electronic gadgets etc are strictly prohibited in the examination hall. If any candidate is found in possession of any these devices / documents, his/her candidature is liable to be cancelled.
11. उम्मीदवार जो परीक्षा हॉल में कदाचार में लगे हुए पाए जाते हैं या निरीक्षक के निदेशों का उल्लंघन करते हैं, उन्हें अयोग्य घोषित कर दिया जाएगा।
Candidates who are found engaged in malpractices or violating the instructions of the Invigilator in the examination hall shall be disqualified.
12. उम्मीदवारों से अनुरोध है कि वे प्रमाणपत्र सत्यापन और चयन परीक्षाओं के लिए उपरोक्त उल्लिखित तिथि और रिपोर्टिंग समय पर रिपोर्ट करें।
Candidates are requested to report on the date and reporting time as mentioned above for the Certificate verification & Selection tests.

13. कृपया यह नोट करें कि चयन प्रक्रिया की तिथि, स्थान या समय के बदलाव के लिए अनुरोध पर विचार नहीं किया जाएगा।

Please note that request for changing the date, time and venue of the selection process shall not be entertained.

14. उम्मीदवारों को सलाह दी जाती है कि चयन से संबंधित सभी अद्यतन के लिए सीएसएल वेबसाइट (करियर पृष्ठ) लगातार देखें।

Candidates are advised to frequently visit CSL website (Career page) for all updates related to the selection process.

15. रिक्ति अधिसूचना के खंड घ (डी) (iv) के अनुसार, सूचना के लिए निम्नलिखित नोट किया जा सकता है:

In line with Clause D(d) (iv) of the vacancy notification, following may be noted for information:

- a) वस्तुनिष्ठ प्रकार की परीक्षा में उत्तीर्ण होने के लिए न्यूनतम अंक उम्मीदवारों को लघुसूचीगत करने के उद्देश्य से वस्तुनिष्ठ प्रकार की परीक्षा के 33.33% अंक होंगे।

The minimum marks for pass in the Objective type test shall be 33.33% of total marks of Objective Type test (out of 40 marks).

- b) केवल उन उम्मीदवारों की विवरणात्मक प्रकार की परीक्षा उत्तर पुस्तिकाओं का मूल्यांकन किया जाएगा जो वस्तुनिष्ठ परीक्षा में न्यूनतम अंक प्राप्त करते हैं।

The Descriptive type test answer sheets of only those candidates who secure the minimum marks in Objective test shall be evaluated.

- c) विवरणात्मक प्रकार की परीक्षा में उत्तीर्ण होने के लिए न्यूनतम अंक विवरणात्मक प्रकार की परीक्षा के कुल अंकों का 33.33% होना चाहिए।

The minimum marks for pass in Descriptive type test shall be 33.33% of total marks of the Descriptive type test (out of 30 marks).

- d) केवल वे उम्मीदवार जो सफलतापूर्वक प्रमाणपत्र सत्यापन पूरा करते हैं और परीक्षाओं में उत्तीर्ण अंक प्राप्त करते हैं, उन्हें ग्रुप चर्चा और वैयक्तिक साक्षात्कार में लघुसूचीयन के लिए विचार किया जा सकता है।

Only those candidates who successfully complete the certificate verification and secure pass marks in the tests may be considered for short listing to the Group discussion & Personal interview.

16. ग्रुप चर्चा और वैयक्तिक साक्षात्कार बाद की तारीख में आयोजित की जाएगी और विवरण सीएसएल वेबसाइट/ईमेल के माध्यम से सूचित किया जाएगा।

The Group Discussion and Personal Interview shall be held on a later date and the details shall be informed through CSL website/e-mail.

17. चयन प्रक्रिया या अन्य किसी भी स्थिति में अयोग्यता के मामले में आवेदन अस्वीकार करने के संबंध में कोई पत्राचार नहीं किया जाएगा।

No correspondence regarding the rejection of application in case of ineligibility during the selection process or at any other stage shall be entertained.

18. चयन परीक्षाओं में शामिल होने के लिए उम्मीदवारों को कोई यात्रा भत्ता/ महंगाई भत्ता प्रदान नहीं किया जाएगा।

No TA/DA shall be paid to the candidates for attending the selection tests.

19. सीएसएल, एचसीएसएल की ओर से, किसी भी अरोक / प्रशासनिक कारणों के कारण निर्धारित तिथि या बाद की तारीख में चयन परीक्षा को बढ़ाने का अधिकार रखता है, और उम्मीदवारों को सलाह दी जाती है कि तदनुसार योजना बनाएं।

CSL on behalf of HCSL, reserves the right to extend the scheduled date or postpone / re-schedule the selection tests to the following day or a later date, due to any compelling / administrative reasons and candidates are advised to plan accordingly.

20. बुलावा पत्र अस्थायी है और नियुक्ति का प्रस्ताव नहीं है और केवल चयन परीक्षाओं में भाग लेने से उम्मीदवार एचसीएसएल में रोजगार के लिए किसी भी दावे का हकदार नहीं होगा।

The call letter is provisional and does not constitute an offer of appointment and mere attending the selection tests shall not entitle the candidate to any claim for employment in HCSL.

21. अनुसूची में कोई परिवर्तन है तो केवल सीएसएल वेबसाइट में अधिसूचित किया जाएगा।

Any changes in the above schedule shall be notified on CSL website only.

22. दिनांक 31 अक्टूबर 2020 के विज्ञापन अधिसूचना सं. एचसीएसएल/ प्रोज./ एचआर/ 01/18-19 खंड-III के अन्य नियम व शर्तें लागू होंगे।

Other terms and conditions of the advertisement notification No. HCSL/PROJ/HR/01/18-19 Vol-III dated 31 October 2020 shall apply.

23. कोई अन्य स्पष्टीकरण के लिए, कृपया हमें ई-मेल career@cochinshipyard.in के ज़रिए संपर्क करें।

For any further clarification, please contact us vide e-mail career@cochinshipyard.in.

“किसी प्रकार की मतार्थना अयोग्यता मानी जाएगी।”
“CANVASSING IN ANY FORM WILL BE A DISQUALIFICATION”

Sd/-

प्रबंधक (औ.सं. व मा.सं.), एचसीएसएल
Manager (IR & HR), HCSL